



Ex.it

AZIENDA SPECIALE
Camera di Commercio Macerata

CON LE IMPRESE
NEL MONDO
*WITH COMPANIES
IN THE WORLD*

SOSTEGNO ALLA INTERNALIZZAZIONE DELLE PMI

Da oltre vent'anni EX•IT, Azienda Speciale della Camera di Commercio di Macerata, fornisce **ASSISTENZA ALLE PICCOLE E MEDIE IMPRESE DEL TERRITORIO, SOSTENENDO IL LORO PROCESSO DI INTERNAZIONALIZZAZIONE CULTURALE, COMMERCIALE, PRODUTTIVA.**

Un fenomeno complesso e sfaccettato, quello dell'Internazionalizzazione, fondamentale per un sano sviluppo economico e sociale; un fenomeno che richiede delle conoscenze specifiche e un'organizzazione strutturata.

SUPPORT TO THE INTERNATIONALISATION OF SMES

For more than twenty years, EX•IT, the Special Agency of Macerata Chamber of Commerce, has been providing ASSISTANCE TO LOCAL SMALL AND MEDIUM SIZED ENTERPRISES, BY SUPPORTING THEIR CULTURAL, COMMERCIAL AND PRODUCTIVE INTERNATIONALISATION PROCESS.

Internationalization is a complex and varied phenomenon, essential for a good economic and social development. This phenomenon needs specific knowledge and a well-structured organisation.

foto/photo: CMR Macerata



PER COSTRUIRE E CRESCERE INSIEME

Ogni attività, studiata e programmata in stretta collaborazione con le Associazioni di Categoria, nonché con le altre Istituzioni e Strutture del Sistema Camerale regionale, nazionale e internazionale, si espleta attraverso azioni mirate e accuratamente organizzate, realizzate sulla base di rapporti di relazione e collaborazione con e tra le aziende: EX•IT realizza percorsi *ad hoc*, con riguardo sia alla tipologia merceologica che al posizionamento della produzione maceratese.

La *mission* perseguita è quella di **COSTRUIRE E CRESCERE INSIEME ATTRAVERSO STRUTTURATE E ARMONICHE AZIONI DI SISTEMA.**

Le macro aree, al cui interno si realizzano attività e interventi, sono quattro: Promozione, Assistenza, Informazione, Formazione.

BUILDING AND GROWING UP TOGETHER

*Every activity is studied and programmed in cooperation with trade associations, as well as with the other Institutions and Bodies of the regional, national and international Chamber system. These activities are carried out through targeted and carefully organized actions, realized on the basis of relationships and cooperation with and among enterprises. EX•IT realizes ad hoc strategies, referring both to commodity class and to its positioning in the productive area of Macerata. The mission is **BUILDING AND GROWING UP TOGETHER THROUGH STRUCTURED AND HARMONIOUS ACTIONS.** The macro-areas where these activities and strategies are realized are four: Promotion, Assistance, Information, Training.*

foto/photo: CMR Macerata





TERRITORIO, CULTURA E ORGANIZZAZIONE

Dal lavoro di EX•IT prende l'avvio un'aggregazione organizzata, sempre aperta a nuovi suggerimenti e idee, di Piccole e Medie Imprese, le cui attività sono supportate dalla **CONDIVISIONE DI UN COMUNE PATRIMONIO CULTURALE**. Un tratto rilevante, quest'ultimo, quanto evidente nelle esclusive peculiarità che caratterizzano la produzione del territorio: il *modus vivendi* e *operandi* dell'area maceratese affonda le sue radici in valori solidi e antichi, rinnovati nel tempo grazie alla capacità di assorbire e armonizzare in modo positivo e costruttivo (come accaduto in tutta la regione Marche, di cui la Provincia di Macerata fa parte) i differenti modi di vivere e di pensare, nonché i diversi talenti e abilità dei popoli confinanti e di quelli che nei secoli si sono qui avvicinati.

TERRITORY, CULTURE AND ORGANISATION

The work carried out by EX•IT witnesses how well organised this SME association is. It is always open to new suggestions and ideas and its activities are supported by a SHARED CULTURAL HERITAGE. This is a very important feature and it shows in the exclusive special products that characterize the Macerata area. Here, the way of living and of working is rooted in solid and old values. However, these values always renew thanks to the ability of positively and constructively absorbing and harmonising (as it happens in the whole Marche region, to which the Province of Macerata belongs) these different ways of living and of thinking, as well as the different skills of all the people who have been living here in the centuries.

PRODOTTI CHE ESPRIMONO VALORI

Valori come la generosità, la passione e l'impegno, la dedizione e il sacrificio per ciò in cui si crede, il desiderio e la capacità di fare bene e sempre meglio **SONO PENETRATI E HANNO PLASMATO IL CARATTERE DELLE PERSONE E DELLE COSE**, che oggi ne sono la conseguente "naturale espressione".

NE DERIVA UNA PRODUZIONE ALTAMENTE SPECIALIZZATA e di nicchia, i cui forti contenuti qualitativi connotano trasversalmente tutti i settori merceologici:
Pelletterie/Calzature/Accessori per calzature;
Tessile/Abbigliamento;
Argenteria/Articoli da regalo; Agroalimentare;
Arredamento/ Complementi per l'edilizia;
Stampi e materie plastiche.

PRODUCTS SYMBOLISING VALUES

*Values such as unselfishness, passion and engagement, devotion and sacrifice for what one believes in, the desire and the skills to work well and always better, **PENETRATED AND SHAPED THE CHARACTER OF PEOPLE AND THINGS**, who have consequently become a "natural expression" of these values.*

***THE RESULT IS A HIGHLY SPECIALIZED NICHE PRODUCTION**, whose good quality characterizes all sectors:
Leather Products/Shoes/
Shoes Accessories; Textile/Clothes;
Silver items/Gifts; Food and Agriculture;
Furniture/Building items; Moulds and Plastics.*

Territorio maceratese/The Territory of Macerata
foto/photo: CMR Macerata



STRUMENTI E SERVIZI

EX•IT, rivolgendosi sia alle imprese già presenti e attive sui mercati esteri che alle imprese che intendono muovere i primi passi sulla strada dell'Internazionalizzazione,



opera principalmente attraverso l'attuazione dei seguenti strumenti:

- Partecipazione a fiere estere ed eventi di settore;
- Organizzazione missioni all'estero;
- Accoglienza delegazioni estere;
- Organizzazione convegni e seminari.

INSTRUMENTS AND SERVICES

EX•IT addresses its activity towards both companies who are already present and active on foreign markets, and

to those who want to start the experience of Internationalisation.

The main instruments used by EX•IT are:

- *Participation to foreign exhibitions and sectorial events;*
- *Organisation of missions abroad;*
- *Reception of foreign delegations;*
- *Organisation of conventions and workshops.*

EX•IT è in grado di fornire molteplici servizi:

- Informazioni di primo orientamento per le aziende alla prima esperienza sui mercati esteri;
 - Informazioni su Paesi e Mercati esteri;
- Servizi informativi di base in materia doganale, fiscale e contrattualistica internazionale;
- Individuazione mercati più adatti a recepire la produzione locale;
 - Individuazione opportunità commerciali di maggior interesse per le aziende;
- Ricerca partner commerciali e opportunità d'affari all'estero;
 - Informazioni su partner esteri attraverso visure, rapporti di affidabilità commerciale, bilanci aziende estere;
- Contatti con Camere di Commercio estere;
 - Promozione cooperazione transnazionale tra imprese;
 - Organizzazione missioni esplorative e commerciali in Paesi esteri;
 - Informazioni su gare d'appalto e progetti internazionali;
 - Informazioni su politiche, programmi e finanziamenti a sostegno dell'internazionalizzazione delle PMI;
 - Attivazione iniziative promozionali;
 - Organizzazione momenti formativi e informativi su tematiche del commercio internazionale e aspetti specifici dei mercati esteri.

EX•IT offers a wide range of services:

- *Information to guide companies that are at their first experience on foreign markets;*
- *Information about foreign Countries and Markets;*
- *Basic Information about customs and fiscal formalities and about international contracts;*
- *Identifying the most suitable markets for local production;*
- *Identifying the most interesting commercial opportunities for companies;*
- *Looking for commercial partners and business opportunities abroad;*
- *Information about foreign partners through surveys, reports of business reliability, balances of foreign companies;*
- *Contacts with European and non-European Chambers of Commerce;*
- *Promotion of international cooperation among companies;*
- *Organisation of exploratory and commercial missions in foreign Countries;*
- *Information about international tenders and projects;*
- *Information about policies, programmes and funds supporting the internationalisation of SMEs;*
- *Promotion initiatives;*
- *Organisation of workshops and conventions about international trade and the specific aspects of foreign markets.*

ENTERPRISE EUROPE NETWORK

EX•IT opera nella rete europea *Enterprise Europe Network* in collaborazione con la Camera di Commercio di Ascoli Piceno, capofila della rete nella Regione Marche.

Si tratta della **PIÙ GRANDE RETE COMUNITARIA IN TERMINI DI ESTENSIONE GEOGRAFICA** (copre più di quaranta paesi del mondo), nata col fine di favorire la crescita e l'integrazione delle Piccole e Medie Imprese locali nel Mercato Unico, di rafforzare la competitività delle imprese europee nei mercati internazionali e di accrescere il loro potenziale innovativo.



L'Europa alla portata della vostra impresa



ENTERPRISE EUROPE NETWORK

EX•IT operates in the Enterprise Europe Network, in cooperation with the Ascoli Piceno Chamber of Commerce, leader of this network in the Marche Region.

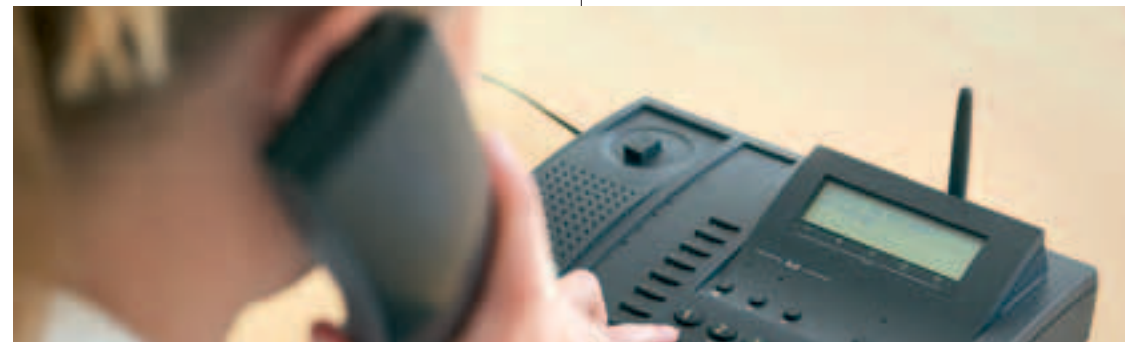
*This is the **WIDEST COMMUNITY NETWORK IN TERMS OF GEOGRAPHICAL EXTENSION** (with more than forty countries in the world). It was created to enhance the growth and integration of local Small and Medium Enterprises in the Single Market; to strengthen the competitiveness of European enterprises on international markets; and to increase their innovation potential.*

La rete si presenta come **UNO “SPORTELLO UNICO” CUI LE AZIENDE POSSONO RIVOLGERSI PER INFORMAZIONI, ASSISTENZA E ORIENTAMENTO SU:**

- Politiche comunitarie;
- Mercato unico e Cooperazione internazionale (normativa comunitaria e sua applicazione in Italia e negli altri paesi UE; programmi

This network is a sort of “ONE-STOP SHOP” TO WHICH COMPANIES ADDRESS IN ORDER TO ASK FOR INFORMATION, ASSISTANCE AND GUIDANCE about:

- *Community policies;*



e finanziamenti comunitari, nazionali, regionali e locali; appalti europei; accesso ai mercati esteri e cooperazione internazionale tra imprese);

- Innovazione e trasferimento tecnologico;
- Ricerca e Sviluppo.

La rete è antenna della Commissione Europea e portavoce delle imprese presso le istituzioni comunitarie.

- *Singe Market and international Cooperation (Community laws and their enforcement in Italy and in the other EU countries; community, national, regional and local programmes and funds; European tenders; access to foreign markets and international cooperation among enterprises);*
- *Innovation and technology;*
- *Research and Development.*

This network is a satellite of the European Committee and the enterprises' mouth piece in the Community Institutions.

DESK ESTERO IN CROAZIA

**EX•IT È PRESENTE CON UN PROPRIO DESK
NELLA CITTÀ DI SEBENICO,**

IN CROAZIA, con l'obiettivo di fornire:

- Informazioni di base in materia doganale, fiscale, valutaria, IVA, trasporti, etc;
- Informazioni sui diversi settori merceologici rappresentativi del mercato croato e sulle manifestazioni fieristiche croate di maggior rilievo;
- Disponibilità dei propri locali per l'esposizione di materiale promozionale e prodotti;
 - Organizzazione di incontri e riunioni con partner commerciali e delegazioni di imprenditori con assistenza tecnico-linguistica;
 - Attività di rappresentanza presso Enti e Istituzioni croate, rappresentanze economiche e diplomatiche in Croazia.

FOREIGN DESK IN CROATIA

**EX•IT IS PRESENT WITH AN OWN DESK
IN THE TOWN OF SEBENICO, IN CROATIA.**

The purpose of this Desk is:

- *Providing basic information about customs and fiscal formalities, currency, VAT, transports, etc;*
- *Providing information about the different Croatian business sectors and about the main Croatian exhibitions;*
- *Providing its own rooms to show promoting material and products;*
- *Organizing meetings with commercial partners and with delegations of entrepreneurs, also providing technical and linguistic assistance;*
- *Running delegation activities at Croatian Bodies and Institutions and economic and diplomatic delegation activities in Croatia.*

Il territorio della provincia di Macerata fa parte delle Marche, regione dell'Italia centrale, affacciata sul Mare Adriatico / The Province of Macerata belongs to the Marche region, in central Italy, on the Adriatic coast



EX•IT

Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Macerata/
*Special Agency of the Chamber of Commerce Industry
Craftmanship Agriculture of Macerata*

Via Tommaso Lauri, 7 - 62100 Macerata

☎ +39 0733 251239

📠 +39 0733 251262

✉ exit@mc.camcom.it

www.exitonline.it

🕒 08.30-13.30, dal lunedì al venerdì/
8.30 am-1.30 pm, from Monday to Friday
15.30-18.00, dal lunedì al giovedì/
3.30 pm-6.00 pm, from Monday to Thursday

Desk estero/Foreign desk:

Promotivna Agencija Za Eksport Import D.a.a.

Via Bonino iz Milano, 1 - 22000 Sebenico, Croazia

Maria Rita Baranovic

☎ +385. (0)22. 215933 / +385. (0)98. 759841

📠 +385. (0)22. 215933

✉ info@promotivna.com

www.promotivna.com

🕒 08.30-12.30, dal lunedì al venerdì/
08.30 am-12.30 am, from Monday to Friday